

**CHINESE BAPTIST CHURCH  
OF ORANGE COUNTY**

**橙縣華人浸信會  
華語堂崇拜**

**October 25, 2015**

CALL TO WORSHIP

宣召

## 詩篇 141

1 耶和華阿,我曾求告你.求你快快臨到我這裡.我求告你的時候,願你留心聽我的聲音

.

3 耶和華阿, 求你禁止我的口,把守我的嘴.4 求你不叫我的心,偏向邪惡,以致我和作孽的人同行惡事.也不叫我喫他們的美食.

8 主耶和華阿、我的眼目仰望你。我投靠你、求你不要將我撇得孤苦。9 求你保護我脫離惡人為我設的網羅、和作孽之人的圈套。10 願惡人落在自己的網裡。我卻得以逃脫。

OPENING PRAYER

禱告

# GREETING 問安

請關手機



**SINGSPIRATION**

**詩歌頌讚**



# 家訊

- 加州法案 (PFA); 踊跃签名
- 会员投票: 植堂预算加增 \$12,000
- 读书会: 神论: Trinity 三位一体
  - 10/26, Mon, 7:30pm-9:15pm
- 感恩见证会 (11/21, Sat): 邀请; 烤火鸡
- 圣诞节联合崇拜/浸礼 (12/20, Sun)
- 代祷: Teresa Chow: 10/28 手术, Alice Chan, Serena Lam, Huan/Theresa, George,, 谷弟兄, 刘弟兄, 软弱肢体
- 月会: (Today, 1:30pm)



SCRIPTURE

讀經

# Proverbs 箴言

6:20-35

(pp. 969-970)

1 我儿, 你要遵守我的言语, 将我的命令存记在心, 2 遵守我的命令就得存活. 保守我的法则, 好像保守眼中的瞳人, 3 系在你指头上, 刻在你心版上. 4 对智慧说“你是我的姐妹”, 称呼聪明为你的亲人, 5 他就保你远离淫妇, 远离说谄媚话的外女。

6 我曾在我房屋的窗户内, 从我窗棂之间往外观看, 7 见愚蒙人内, 少年人中, 分明有一个无知的少年人, 8 从街上经过, 走近淫妇的巷口, 直往通她家的路去, 9 在黄昏, 或晚上, 或半夜, 或黑暗之中。

**10** 看哪, 有一个妇人来迎接他, 是妓女的打扮, 有诡诈的心思. **11** 这妇人喧嚷不守约束, 在家里停不住脚, **12** 有时在街市上, 有时在宽阔处, 或在各巷口蹲伏. **13** 拉住那少年人, 与他亲嘴, 脸无羞耻对他说:

**14** “平安祭在我这里, 今日才还了我所许的愿. **15** 因此我出来迎接你, 恳切求见你的面, 恰巧遇见了你! **16** 我已经用绣花毯子和埃及线织的花纹布铺了我的床, **17** 我又用没药, 沉香, 桂皮熏了我的榻. **18** 你来, 我们可以饱享爱情直到早晨, 我们可以彼此亲爱欢乐.

19 因为我丈夫不在家，出门行远路，20 他手拿银囊，必到月望才回家。”

21 淫妇用许多巧言诱他随从，用谄媚的嘴逼他同行。22 少年人立刻跟随她，好像牛往宰杀之地，又像愚昧人戴锁链去受刑罚，23 直等箭穿他的肝，如同雀鸟急入网罗，却不知是自丧己命。

24 众子啊，现在要听从我，留心听我口中的话。25 你的心不可偏向淫妇的道，不要入她的迷途。26 因为被她伤害仆倒的不少，被她杀戮的而且甚多。27 她的家是在阴间之路，下到死亡之宫。



**SERMON**

**信息**

**10/25/15**

“暗箭難防”

“A Hidden Arrow ”

(箴言 7:1-27)

邓牧師




# “*The Graduate* 畢業生” (1967)

大学毕业, 前途茫茫, 鄙视传统, 无所事事

**He is Lost** in Pasadena/ “Anaheim☺” 迷失!


• “*This is Benjamin. He’s a little worried about his future* 他對自己的未來有些擔憂。”

• Babyboomers (60s)  Generations XYZ

• Mrs. Robinson 羅賓遜夫人: 情场老手

箴言 7 章 “*The Graduate* 畢業生” (1000 B.C.)

• “Mrs. Robinson” Story 羅賓遜夫人的故事

• “无知少年人”(v.7)  “淫妇/外女”(v.10)

不求长进; 混混信徒: 面对试探; 不是对手!

# 箴言 7 章 “The Graduate 畢業生” (1000 B.C.)

- “无知少年人”(v.7) ↔ “淫妇/外女”(v.10)

不求长进; 混混信徒: 面对试探; 不是对手!

对称结构

- vv. 1-5 勸說

- vv. 6-23 故事

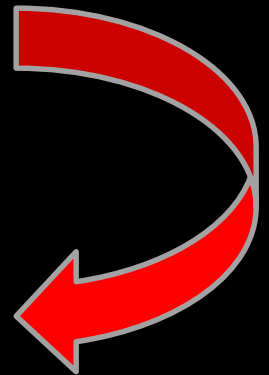
- vv. 24-27 勸說

vv. 6-23 “羅賓遜夫人故事”

- vv. 6-9 无知少年徘徊

- vv. 10-20 勾引的話

- vv. 21-23 无知少年被殺



箴 1-7 章 父母教导 → 8-9 章 智慧妇人

1:8-19 父母教导(权/财) → 1:20-33 智慧妇人

7:1-27 父母教导(色情) → 8:1-9:18 智慧妇人

### 箴 7-9 章 经文结构

- A) 7:14-20 淫妇外女的话 (7:11 “喧嚷”)
  - B) 8:4-36 智慧妇人的话 (城门口; cf. 1:21)
  - B') 9:4-12 智慧妇人的话 (家屋中)
- A') 9:16-17 愚昧妇人的话 (9:13 “喧嚷”)

箴 1-7 章 “淫妇/外女”: 愚昧妇人的化身

非歧视女性 (奸夫外男?): 乃文学体裁!

智慧成长: 听谁的话?

# 箴 1-7 章 “淫婦/外女”：愚昧婦人的化身

“羅賓遜夫人”(2:16-19; 5:1-23; 6:20-35; 7:1-27)

特点：她的話，唇與舌 (WMD)

- 2:16 智慧救你脫離淫婦，那油嘴滑舌的外女。
- 5:3 因淫婦的嘴滴下蜂蜜；他的口比油更滑。
- 6:24 能保你遠離惡婦，遠離外女諂媚的舌頭。
- 7:5 他保你遠離淫婦，遠離說諂媚話的外女。

2,5,6 章 話的厲害  7:14-20 話的內容

勾引的話 (vv. 14-20)：正中下懷；充滿幻想

- 一個諂媚 (吹捧)
- 三個保證

- 勾引的話 (vv. 14-20): 正中下怀; 充满幻想
- 一个諂媚 (vv.13-15): 拉住那少年人, 与他亲嘴, 脸无羞耻对他说: 14 “平安祭在我这里, 今日才还了我所许的愿. 15 因此我出来迎接你, 恳切求见你的面, 恰巧遇见了你.”
    - 俊男: 梦寐以求(祷告许愿): 白马.. 粉丝 .. 找你好苦, ... 没有你..(wow! I am in need!)
    - 美女: 鲜花钻戒, 甜言蜜语: 相见恨晚, 一见如故, 梦中情人, ... (emotional bond 锁链)
- “你们吃的日子眼睛就明亮了,..便如神能知道善恶.”...女人..果子好做食物, 悦人的眼目, 可喜爱的...能使人有智慧, 就摘下果子来吃, ...”

勾引的話 (vv. 14-20): 正中下怀; 充满幻想

一个諂媚(vv.13-15) & 三个保证

v.14 平安祭在我这里, 今日才还了我所许的愿

1) 肚腹的享受 The pleasure of feast:

- 外表敬虔: “披羊皮的色狼”
- 2:17 她离弃幼年的配偶, 忘了神的盟约.

vv.16-18 我已经用绣花毯子和埃及线织的花纹布铺了我的床, 我又用没药、沉香、桂皮熏了我的榻. 你来, 我们可以饱享爱情直到早晨, 我们可以彼此亲爱欢乐.

2) 作爱的享受 The pleasure of sex

- 万事俱备, 只欠..., 一夜消魂, ... Husband?

勾引的話 (vv. 14-20): 正中下怀; 充满幻想

一个諂媚 & 三个保证

1) 肚腹的享受 & 2) 作愛的享受

- 万事俱备, 只欠..., 一夜消魂, ... Husband?

vv. 19-20 因为我丈夫不在家, 出门行远路, 他手拿银囊, 必到月望才回家 (Business Trip).

3) 偷情的享受 The pleasure of secrecy

- 绝对保密!?! – Ashley Madison!
- 更加刺激: 9:17 “偷來的水是甜的, 暗吃的餅是好的。”

Benjamin, 俊男, 美女: 站得住吗?

## 勾引的話 (vv. 14-20): 正中下怀; 充满幻想

- 感情的锁链: 神魂颠倒
- 肚腹的享受: 大饱口福
- 作爱的享受: 一夜消魂
- 偷情的享受: 绝对保密

Benjamin, 俊男, 美女: 站得住? (vv. 21-23)

“淫妇用许多巧言诱他随从, 用谄媚的嘴逼他同行. 少年人立刻跟随她, 好像牛往宰杀之地, 像愚昧人/deer戴锁链去受刑罚, 直等箭穿他的肝, 如同雀鸟急入网罗, 不知是自丧己命。”

口蜜腹剑, 笑里藏刀; 明枪易躲, 暗箭难防!



# 勾引的話 (vv. 14-20): 暗箭難防!

Benjamin & Mrs. Robinson 羅賓遜夫人

- **R:** 关灯; **B:** 不能! **R:** 什么?! **B:** 大错特错
- **R:** 不够性感? **B:** ...妳性感! ...父母?...**Better!**
- **R:** 你怕我? **B:** No... 看电影?!
- **R:** 敏感问题? 第一次? **B:** What?..太可笑了!
- **R:** 没关系,你可承认. **B:**开玩笑
- **R:** 不怕羞... 床戏上无能!...只一方面.. (穿衣)  
**老羞成怒 B:** “不要动”... (关灯) ... 黑暗

*“Hello darkness my old friend; I’ve come . . .”*

嘲弄, 挑逗, 激将法, 欲擒故纵: **No Escape!**

## 落入試探的故事 (箴 7:6-23)

淫婦/外女/羅賓遜夫人的話 (14-20):暗箭難防  
誰的責任?

- “都是你給我的夏娃, …”?!
- 雅各書 1:14-15 “但各人被試探, 乃是被自己的私慾牽引誘惑的. 私慾既懷了胎, 就生出罪來; 罪既長成, 就生出死來.”
- v.23 直等箭穿他的肝, 如同雀鳥急入網羅, 却不知是自喪己命.”

進入試探: 一個愿打; 一個愿挨

羅賓遜夫人 & Benjamin!

对付: 自己的邪情私欲

# 落入試探的故事 (箴 7:6-23)

对付自己的邪情私欲!

- 认罪悔改

- “脱去你们从前..这旧人是因私欲的迷惑渐渐变坏的...存虚妄的心行事,...心地昏昧,...都因自己无知,心里刚硬;良心既然丧尽,就放纵私欲,贪行种种的污秽。” 以弗所书 4

- 倚靠十架

- “凡属基督耶稣的人,是已经把肉体连肉体的邪情私欲同钉在十字架上了”加拉太书 5
- “The Graduate 畢業生” 结尾: 十架的拯救



RESPONSE HYMN

回應詩

#59

"Victory in Jesus"

“靠主得勝”

我曾聽過,一故事,救主如何由,天降臨  
祂曾捨命在,加略山頂,為救我這,罪人  
我聽到祂,在呻吟,流出寶血贖,我罪刑

我即刻悔改歸向神祂使我大得勝!

靠主耶穌,我救主,能得勝,到永遠

主慈愛,尋找我,賜我贖罪之恩

我深知道,祂愛我,我願全心,愛我主

主寶血,已潔淨我,使我永遠得勝

祂曾在世, 行奇事, 顯出祂的醫, 治大能  
祂使瘸腿的, 跳躍行走, 使瞎眼能, 看見  
我呼求祂: 主耶穌, 來醫治我破, 碎心靈  
主聽我祈求前來救我使我大得勝!

靠主耶穌, 我救主, 能得勝, 到永遠

主慈愛, 尋找我, 賜我贖罪之恩

我深知道, 祂愛我, 我願全心, 愛我主

主寶血, 已潔淨我, 使我永遠得勝



我深知主，在天家，為我預備榮，耀住處  
遙遠望見那，明亮彼岸，黃金街碧，玉城  
好像聽見，眾天使，仍舊高唱救，恩故事  
到那日我必在那邊同唱得勝凱歌！

靠主耶穌，我救主，能得勝，到永遠

主慈愛，尋找我，賜我贖罪之恩

我深知道，祂愛我，我願全心，愛我主

主寶血，已潔淨我，使我永遠得勝

